

# Kidney Chronicles

LA RED DE PACIENTES  
DE ESRD DE IPRO EN OHIO RIVER VALLEY

JUNIO 2016

CONSEJOS ÚTILES  
PARA AYUDAR A QUE  
LOS PACIENTES CON  
ERET ABOGUEN POR  
SI MISMOS



Mejorando el Cuidado  
de la Salud para  
el Bienestar Común™

## ¿Qué es Sepsis? ¿Cómo puede prevenirla?

Es probable que haya escuchado mucho acerca de la sepsis en su centro de diálisis, en la oficina médica o en el hospital. Esto se debe a que la sepsis es una condición común y mortal que puede llegar a dañar los tejidos, provocar falla en los órganos y, en ocasiones, la muerte. Es importante que las personas aprendan sus causas, síntomas y las maneras en las que pueden prevenir esta emergencia médica.

### Causas

La sepsis es una complicación grave de una infección. Puede ser causada por cualquier tipo de infección: bacteriana, viral, fúngica e incluso parasítica. No siempre se puede prevenir la sepsis una vez se desarrolla una infección; pero si se toman medidas preventivas para evitar infecciones y las mismas se tratan lo antes posible una vez ocurren, usted puede reducir los riesgos a desarrollar sepsis.

### Síntomas

Además de tener algún tipo de infección, las personas con sepsis casi siempre tienen más de uno de estos síntomas:

- Fiebre
- Confusión o sueño inusual
- Palpitaciones aceleradas
- Dificultad para respirar
- Dolor extremo; y/o
- Palidez y descoloración de la piel

Si usted piensa que tiene sepsis, llame a su doctor inmediatamente.



continúa en la página 2

### De qué manera lo puede ayudar la Red

- Aboga en su nombre.
- Responde a sus preguntas acerca del tratamiento, selección de modalidad u otros asuntos.
- Elabora y le proporciona a usted y a su familia materiales educativos, como por ejemplo, boletines informativos.
- Trabaja con profesionales en enfermedades renales para mejorar la atención que se le proporciona.
- Ayuda a mantenerlo informado y actualizado para respaldar su participación en la atención y opciones de tratamiento.
- Evalúa y resuelve quejas relacionadas al cuidado de salud.

**Sepsis** continúa de la página 1

## Maneras para ayudar a prevenir la sepsis

Muchas infecciones pueden prevenirse practicando una buena higiene (Ejemplo: lavarse las manos, bañarse con regularidad). Otras infecciones pueden prevenirse con vacunas (Ejemplo: Vacunas contra la influenza, neumonía).

- Mantenga el área de su acceso vascular limpio. Después de todo, ¡Es su línea de vida! Lávese las manos y el área de su acceso permanente (fístula AV o injerto AV) con agua y jabón antes de ir a su silla de diálisis y antes de dejar la unidad de diálisis;
- Lávese sus manos con frecuencia;
- Asegúrese de haber recibido todas sus vacunas y que las mismas estén al día. Es importante prevenir e identificar las infecciones temprano, antes de que se propague la infección y se desarrolle la sepsis;
- Tome y termine sus antibióticos según las indicaciones y no tome los medicamentos de otra persona; y
- Mantenga un estilo de vida saludable. Esto incluye seguir una dieta de ESRD saludable, ejercitarse con regularidad y descansar.

## Cómo prevenir la sepsis en una unidad de diálisis

Su enfermera o técnica debe seguir estos pasos antes y/o después de tocar a un paciente o una máquina de diálisis. El personal debe:

- Lavarse las manos o usar un desinfectante para manos a base de alcohol
- Usar guantes
- Lavar cada área del acceso permanente del paciente antes de insertar la aguja.

*Su Línea de Vida para toda la vida.*

## Examine su fístula AV o injerto diariamente

Tener un acceso vascular saludable es importante para obtener buenos resultados en su tratamiento. Es esencial que examine su acceso diariamente, ya sea una fístula o un injerto. Estas evaluaciones le ayudarán a identificar algún problema temprano y prevenir que su acceso falle.

Una vez aprenda estos pasos y los practique, examinar el área de su acceso le tomará solo un minuto al día:

- Observe la piel encima de su acceso y compárela con la piel alrededor de su acceso.
- Escuche el sonido de su acceso (también conocido como soplo) colocándolo cerca de su oído. El sonido debe ser el mismo todos los días.
- Sienta la vibración o zumbido (también conocido como frémito) y la palpitación a lo largo de su acceso. La palpitación y vibración deben ser igual todos los días.
- Si nota algún cambio visible en el área, el sonido, la vibración o la palpitación de su acceso infórmelo inmediatamente a su equipo de cuidado de la salud (médico, enfermera o técnico).

Para más información acerca de cómo proteger su *Línea de vida para toda la vida*, por favor hable con su equipo de cuidado de la salud, contacte a la Red de pacientes o visite nuestra página web: <http://esrd.ipro.org/vascular-access>.

## Para presentar una queja, comuníquese con

End-Stage Renal Disease Network of the Ohio River Valley  
3201 Enterprise Parkway, Suite 210, Beachwood, OH 44122  
Línea del paciente libre de costo: (844) 819-3010  
Phone: (216) 593-0001 • Fax: (216) 593-0101  
Correo electrónico: [info@nw9.esrd.net](mailto:info@nw9.esrd.net) • Web: [esrd.ipro.org](http://esrd.ipro.org)

Desarrollado por la Red de Paciente de ESRD de IPRO en Ohio River Valley bajo contrato con los Centros de Servicio de Medicare y Medicaid. Contrato número HHS-500-2016-00009C.



Mejorando el Cuidado de la Salud para el Bienestar Común™

**En caso de emergencia, si no puede contactar con su centro de diálisis, llámenos.**